

PIZZA
DAFFY

abierto al mediodía

Av. Bs. As. y Av. 10
Barrio Norte
tel. 67040

ECOS

Publicación Mensual de Distribución Gratuita *en Villa Gesell*

AÑO 1 Número 2 Febrero 1993

PIZZA
DAFFY

abierto al mediodía

Av. Bs. As. y Av. 10
Barrio Norte
tel. 67040

Matilde Ontiveros habla de una formidable experiencia de vida:

Una mujer guardavidas en 1972

Matilde Ontiveros trabajó como guardavidas en Villa Gesell desde 1972 hasta 1989. Es la primera mujer guardavidas en el mar. "Hubo otras antes, pero de pileta, recibidas en un curso piloto que hizo la Cruz Roja hace unos 40 años", recuerda Matilde. "Yo era una nena y nadaba para el club Independiente de Avellaneda".

La guardavidas trabajó para el estado al principio y luego por cuenta propia en el balneario que lleva su nombre y que ella construyó ladrillo a ladrillo, luego de ganar la licitación en 1976 de una porción de playa donde lo único que había era arena.

continuación en pág. 5



gesellinas

Noticias frescas de la playa

en pág. 2 y 3

gesellinas
gesellinas

TURNO
(Febrero y Marzo)

en pág. 7

SERVICIOS UTILES

en pág. 7

GRUPO DE RESCATE ECOLOGICO

VERDEMAR
Villa Gesell - Argentina

en página 8...

Espectáculos & recreación

en página 4...

DISTRIBUIDORA DEL SURESTE

DISTRIBUIDORA DEL SURESTE S.A.
Bv. SIMO GSELL 3019
tel. (0255) 6-6315

BRAHMA

Esto es

BRAHMA
Vida

STAFF ECOS

Editor
Responsable:
Juan Pablo Trombetta

Directora:
Romina Magnani

Colaboradores:
Martín Favelis
Daniel Flores
Rubén Flores
Daniel Lorenzo

Humor:
Pablo García Pannelli

Fotografía:
Albeto Califano
(Galería COMBO Local 6)
Villa Gesell

Diseño Gráfico y Composición:
Ana Barbacovi
Juncal 2978 1° B (C.P. 1425)
Tel: (01)84-2716 (Buenos Aires)

Redacción:
Tel: 6-6074 (Villa Gesell)
(01)71-1366 (Buenos Aires)

El periódico ECOS EN VILLA GESELL es una publicación mensual de distribución gratuita en Villa Gesell. Abierta a la difusión de las actividades comunales. No se autoriza la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de esta dirección. Las notas y opiniones firmadas son responsabilidad de sus autores.

Impreso en Buenos Aires en COGIAL,
Cooperativa Obrera Gráfica
Talleres Argentinos LTDA.
Rivadavia 763/7
Tel: 342-3692/3686

Reg. de la Propiedad Intelectual en trámite.

ANUNCIE
EN
ECOS

COMUNIQUESE AL
6-6074

ó
(01)71-1366

geselinas geselinas geselinas

LOS PRECIOS DE ESTE VERANO

Los precios para la temporada 93 de alquiler por mes (enero y febrero) son: departamentos de uno, dos y tres ambientes desde 500, 900 y 1300 dólares respectivamente; dúplex de dos ambientes desde 1200 y 2000 dólares y chalets de tres y cuatro ambientes desde 1200 y 2000 dólares. Los valores se reducen al 50 por ciento en marzo.

La habitación por día, con desayuno incluido cuesta 80 pesos en hoteles de cuatro estrellas; 50, 28 y 18 en tres, dos y una estrella respectivamente. Las hosterías y hospedajes cobran 15 pesos.

En los balnearios el alquiler mensual de las carpas va desde 400 a 600 pesos (según la ubicación) y las sombrillas de 200 a 300 pesos mensuales. Estos precios se reducen también al 50 por ciento en marzo.

Los restaurantes cobran por persona 7 pesos y hasta 20 los de mayor categoría. Tomar café cuesta 2 pesos, una gaseosa 2,5; una cerveza de tres cuartos 4 y un trago con alcohol 7 (en algunos lugares los valores se incrementan de noche). Las entradas para discotecas rondan los 12 pesos.

Andar una hora a caballo sale 10 pesos, en triciclos 20 y 12 la media hora. En cuatriciclos, 40 pesos la hora.

Las fichas de los videojuegos oscilan entre 0,40 y 0,50 pesos. La hora de una cancha de paddle tiene un valor de 20 pesos y 25 de noche.

PASEOS

Playa Médanos. Excursión al Faro Querandí en jeepones para 10 pasajeros. Salidas a las 9 y 16 horas. (4 horas de duración). Tarifa: \$27 adultos, \$13.50 de 3 a 12 años.

El trencito de Villa Gesell. Tel 68354. Salidas, enero y febrero, 10, 17 y 19 horas. Días nublados, 15 horas. Paseo nocturno por zona norte, 1 hora de duración, a las 21 (marzo a las 18). Avenida 3 y Paseo 132. Tarifa, \$9.

A Mundo Marino. Tel. 66536. Atención en oficina, de 17 a 21. Sale 10,30 y regresa 20,30. Tarifa, \$27, y menores de 3 a 7 años, \$23. Entrada \$15, menores \$11.

Cabalgatas. Tante Puppi, Paseo 102 y Boulevard. Cabalgatas guiadas y programadas. Tarifa \$15.

12/02: Cariló, 16/02: Mar de las Pampas, 19/02: en Safari, 23/02: Mar Azul, 26/02: Valeria del Mar. San José, Av. de Circunvalación y 102. Cabalgatas cortas todos los días: 9.30, 11, 17 y 18.30 hs. También a Cariló, Mar Azul, Faro. De noche y de día. Escuela de Salto y Equitación. City Tour: paseo guiado por la ciudad. Salida 19hs (2 horas de duración). Tarifa: \$10 Av 1 e/ Paseos 108 y 109. También caminatas nocturnas, guiadas ecológicas, Mar de las Pampas y Mar Azul.

Carritos, el de las hamburguesas.
Un infaltable en Villa
Gesell

Pearl
Harbor

El barcito de Av.
Boulevard y
Bs. As.

Encuentros Corales

En el Anfiteatro del Pinar, en Av 10 y paseo 102, se desarrolla los XXIV Encuentros Corales de Verano.

Programa de conciertos para el mes de febrero (a las 21 hs):

Miércoles 10: Grupo Coral Armonía (Tu-cumán), Coral Encuentro (Gonnet-La Plata), Coro de Cámara Ex-Audi (Gonnet-La Plata)

Viernes 12: Cantoral

Sábado 13: Coral Encuentro (Gonnet-La Plata), Coro de Cámara Ex-Audi (Gonnet-La Plata)

Martes 16: Antonio Tarragó Ros

Miércoles 17: Coro Polifónico de Villa Pueyrredón (Cap.Fed), Coro Juvenil de la Universidad Nacional de La Plata

Sábado 20: Coro Polifónico de Villa Pueyrredón (Cap.Fed.), Coro de Niños del Teatro Argentino (La Plata), Coro del Colegio de Abogados (La Plata)

Miércoles 24: Agrupación Coral Francisco Issaly (Pigüé-Bs As), Coro de Turistas, Coro de Niños Turistas.

También habrá cursos para niños, jóvenes y adultos, de Iniciación Coral.

CINES GESELINOS

"San Martín" 1 y 2, en la Galería Combo (105 y 3).

"Atlantic", en Paseo 105, entre Avenidas 2 y 3.

Programación: tel. 6-2206

TEATROS

"Premier", en la Galería Combo (105 y 3). Los martes a las 22,30 Dario Vittori y Beatriz Bonnet presentarán "El bicho bajo la lupa" de Jorge Bellizi.

"Atlas" en 3 y 108.

"La Casona del Conde de Palermo", en Avenida 3 y Paseo 105).

INFORMACIÓN GENERAL

Los campings están ubicados a la entrada de Villa Gesell, en los pinares y sobre el mar en el sur. Las bocas náuticas, exclusivas para la navegación están en los Paseos 112, 139 y 150. El actual intendente de la Villa es el escribano Roberto Taboada.

Las oficinas de información turística son las siguientes:

Oficina Norte, funciona de 6 a 22, tel. 68596, Avenida de Acceso a Villa Gesell (Avenida Buenos Aires y Paseo del Golf).

Oficina Centro, de 7 a 24, tel. 63055, Avenida 3, entre el Paseo 108 y 109.

Oficina Sur, de 5 a 13 y de 16 a 24, tel. 661, Avenida 3 y Paseo 140 (En terminal).

La Municipalidad de Villa Gesell está en Avenida 3, entre Paseo 108 y Paseo 109. Horario de atención, de 7,30 a 13,30.

Pearl

Harbor: Excursiones

de pesca y paseos al Faro Querandí. Todos los días. Paseo 111 N° 293 e/ Av 2 y 3.

Vuelos de bautismo. Paseos en helicóptero, vuelos por la costa (entre 10 y 15'). Salidas del aeródromo de Gesell (a 3 km camino a Juancho) Horario: 9 a 11 y 17 a 22. \$15 p/ persona.

Museo Histórico Municipal. Alameda 202 y Calle 302 Tel: 6-8624

Horarios: 9 a 13 y 17 a 21. Visitas guiadas por donde pasó el fundador, a las 19 hs.

ESPECTÁCULOS CULTURALES

Casa de la Cultura: Av 3 y Paseo 109. Tel: 6-2513

Lunes 23hs: "La Lección de Anatomía", Martes 22hs: "Sabor a Humor", Teatro Estudio Villa Gesell, Miércoles 22hs: "Auxilio, Vacaciones" con Rudy Chemicof, Jueves 23hs: "La Lección de Anatomía", Viernes 20hs: "La aventura de la Bella y Papageno", comedia musical infantil; y a las 22.30hs: "El Prestamista" con Pepe Mariani y Quique Rocha. Sábado 22hs: "Auxilio Vacaciones" y Domingo 22.30 hs: "La Peluca", conjunto de música latina.

geselinas

Casas de Provincia en Villa Gesell
Mendoza, TE: (061) 313112; Rosario: (041) 826838; Buenos Aires: (01) 46 5099/ 5098
Estación Terminal: Av 3 y Paseo 140. Los micros también tienen parada en Boulevard y Av Buenos Aires, estación "Los Pinos".
Aeroparque de Villa Gesell, Tel: 6-8345
Aerolíneas Argentinas: Av Buenos Aires y 10
Tel: 6-8331/ 8228
Horarios: 10 a 12 y 17.30 a 21 hs.
Lupa: Av Buenos Aires y Alameda 211. Tel: 6-8219/ 8455
Bingo: Av 3 y Paseo 106. Galería Futura
Feria Artesanal: Av 3 entre paseos 110 y 111

PEATONAL

A partir del 1 de enero la Avenida 3 en su sector céntrico, desde el Paseo 104 hasta el 108, se transforma en peatonal, desde las 19 hasta las 2,30.

CASINO

El Casino de Valeria del Mar funciona de 21 a 4. Está ubicado en la ruta 11, al lado de la entrada a Valeria del Mar, a 14 kilómetros de Villa Gesell.

MISAS

Parroquia Inmaculada Concepción. Avenida Buenos Aires y Paseo 101. Tel 68043. Todos los días a las 20, domingos a las 10, 20, y 21,15.
Medalla Milagrosa. Paseo 135 y Avenida 4. Tel 66649. Todos los días a las 20, domingos a las 9.
Santiago Apóstol (aire libre). Avenida 5 y Paseo 125. Misas los sábados a las 18,30; confesiones de lunes a viernes a las 19; secretaría, lunes a viernes de 18 a 20; librería y santería, de 18 a 21.

MAREA ROJA

Seguimos con alerta por la marea roja. Está prohibida la ingesta de moluscos, bivalvos y gasterópodos, que contienen un alto porcentaje de toxinas paralizantes. Para más información comunicarse con el teléfono 66464, de la Prefectura.

Cuando salió a la calle nuestro primer número de ECOS en Villa Gesell esperamos con ansiedad la respuesta de la gente, de los lectores; pero en verdad no habíamos previsto que fueran tantos los que se unieran a nuestro pequeño gran proyecto.

Todavía nuestro "hijo" está gateando, pero vamos a seguir a su lado para ver si logra caminar.

No podemos dejar de mencionar aquí nuestro enorme agradecimiento a todos aquellos que confiaron en nosotros aún antes de que saliera la primera edición de ECOS..., nos referimos a los anunciantes que, brindándonos su confianza por anticipado, hicieron que nuestro compromiso fuera aún mayor y, en definitiva, posibilitaron la aparición del periódico.

Hay también mucha gente que colaboró - y colabora - de infinitas maneras, es imposible mencionarlos a todos, pero queremos dejar bien en claro que detrás de la preparación de cada número hay un montón de personas que nos apoya y estimula desinteresadamente.

A veces nos emociona la repercusión que tuvo el periódico; es muy agradable escuchar comentarios acerca de tal o cual nota, o ver pegado en alguna ventana el recuadro con direcciones útiles, el rostro de Carlos Gesell o incluso algún poema.

La idea fue darle al turista la más amplia información sobre todo aquello que puede ofrecerle Villa Gesell, intentando, ante todo, respetar al lector con el mayor cuidado y prolijidad en cada una de las notas y en la diagramación; desde ya pedimos disculpas por aquellos errores que pudieran haberse deslizado.

Editorial

Los primeros lectores de ECOS

Este verano hemos hecho "cabecera de playa", sin embargo no queremos emigrar como las golondrinas sino que, por el contrario, pretendemos continuar todo el año; para eso necesitaremos (teniendo en cuenta la distribución gratuita) contar con el apoyo de los comerciantes gesellinos y, por supuesto, con la compañía de nuestros lectores.

Confiamos en que nuestros anunciantes nos sigan dando su apoyo y confianza para poder salir cada dos meses de nuestra parte pondremos el máximo empeño para lograrlo. Sólo nos queda agradecer nuevamente a todos y decirles hasta pronto.

Restaurant
ESTABLO
Pub

teléfono 6-8223
Villa Gesell Argentina

RONINA

HOTEL ★ ★
Av. 1 y Paseo 140 Tel. (0255) 6-6074 Villa Gesell
84-2944 Buenos Aires
20 mts. del mar y 200 mts. Est. Terminal 7165 Villa Gesell

Tri' Willie

ALQUILER DE TRICICLOS
Y CUATRICICLOS

Av. 3 y Paseo 149

VETERINARIA

Dr. Heriberto Miguel Etchepare

MÉDICO VETERINARIO

Clínica de pequeños animales
Peluquería canina
Desinfecciones

Av. Bs. As. y Alameda 206 - Tel. 6-8463
VILLA GESELL

BALNEARIO - RESTAURANT
PADDLE - TELEFONO - FAX

SunSet
Joven

Paseo 141 y Playa Tel. 6-6216 7165 Villa Gesell (sur)

Casa SUAREZ

de Tomás C. Suárez

Ferretería - Pintura - Sanitarios

Mejores precios, Mejor servicio

Av. 3 y Paseo 133 Tel. 66271
Villa Gesell

PARRILLA

"Las Cuarenta"

* ASADOR

Lechones - Corderos - Chivitos

* PASTAS CASERAS

* MINUTAS

Av. 4 y Paseo 140
(Fte. Terminal)
VILLA GESELL



helado/
el topo
Villa Gesell

hecho con leche de vacas felices



SALTA 210 S.A.

Av. 3 Nº 517
(7165) VILLA GESELL
Buenos Aires



3

ECOS

Música en Bel Motel

Alameda 206 y Calle 303. Los martes, miércoles y domingos, **Azul Marino**: jazz, boleros, y música para bailar respectivamente. Jueves 11: "**La Banda Geriátrica**", música para bailar. Sábados 13 y 20: **Carlos Barocela**.

La Casona del Conde de Palermo

Av 3 y Paseo 105
El miércoles 10/2, **Marilina Ross**; Todos los jueves, **María Creuza**; Todos los sábados, **María María Serra Lima**.

Cortaderas

Av. 3 y 125.
Lunes y miércoles, **Grupos musicales**; Martes y viernes, **Boleros**; Jueves y Sábados, **Fiestas**; Domingos, **Teatro**.

Medios de comunicación

Gráficos:

- Semanario "**El Fundador**", Director: Aníbal Zaldívar
- Revista "**Nuestros Deportes**", Directora: Alejandra Venturi
- "**ECOS en Villa Gesell**", Directora: Romina Magnani.
- Boletín Informativo de la Municipalidad de Villa Gesell.
- "**EL Contribuyente**", Director: Fernando Bunet

TV

Canal 2 "Gesatel". Avenida 14 y Paseo 113. Telefax 63397. Administración en Avenida 3 c/104 y 105. Tel 63344.

Rádios

Samaná (FM 88,9 Mhz.) Avenida 4 y Paseo 112. Tel. 60229.
PROGRAMAS: "**El gran bonete**", de 9 a 11
"**Solsticio de verano**", con Fernando Brunet, de 11 a 13
"**Black moon**", con Mirta G. Córdoba Toscano, de 22 a 24.
Aloha (FM 88,5 Mhz.) Avenida 14 y Paseo 145. Tel. 66510.
PROGRAMAS: "**De Sur a Norte**", folklore con Héctor Braganza, de 7 a 8.
"**Titulares**", con Carlos Pamisari, de 8 a 13hs.
"**La Cueva de los Vampiros**", con Cacho Castaña, de 13 a 15.
"**Gente de sol**", con Carlos Pamisari (h) de 15 a 18.
"**Viva la vida**", con Abel Goycochea, de 18 a 20.
"**Frecuencia Spaghetti**", programa de la FM Rock and Pop, de 21 a 23.
"**Noches de Verano**", con Carlos Baigorria, de 23 a 2hs.
Sábados de 21 a 24: "**American Top Forty**".

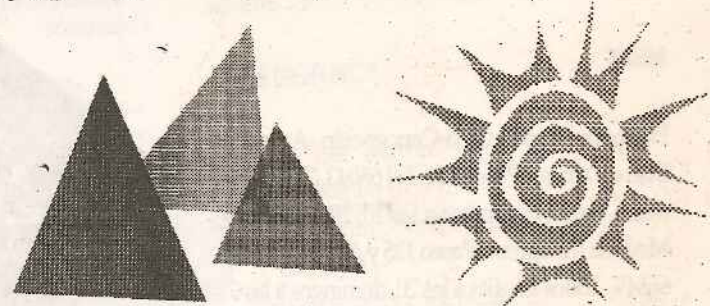


Torneo Internacional de Windsurf. Enero de 1993.



"Haciendo radio", Leo y Lanchita.

Espectáculos & recreación



Teatros

Teatro ATLAS Paseo 108 e/ Av 3 y 4
Tel. 6-2969
Programación (siempre a las 23 hs):
11/2: **Luis Landriscina**.

Teatro SAN MARTIN 2: Av 3 y Paseo 105 (Galería Combo) Tel 6-2206
Martes: "**El Bicho bajo la lupa**", Darío Vittori y Beatriz Bonnet.
Miércoles: "**Antes que nos coma el león**", Periquín y los Simpson.
Jueves: "**Hay efectivo**", con Beatriz Salomón.
Viernes: **El show de Jorge Corona**

Jet-Ski Internacional
RINCON CULTURAL CARLOS I. GESELL de la EYBA (Escuela de Yoga de Buenos Aires) en Paseo 110 y Av 5 Tel: 6-2184
Salón de exposición permanente: Pintura filosófica, Ciné debate, Charlas filosóficas, Actividades artísticas, Exposiciones.

"**VI VOGLIO BENE**", Casa de té
Paseo 138 entre 1 y 2.
Sala de exposiciones: **Muestras plásticas, Artesanías, Fotografía, Audiovisuales, Grupos musicales.**

Deportes, Competiciones Internacionales

Fútbol. Escuela de Fútbol Claudio Marangoni. Lunes, miércoles y viernes de 17 a 19.30 en el Balneario Matilde, Calle 301 y playa (6-8685)

Windsurf. El estadounidense Matt Pritchard fue el ganador del **torneo internacional de Windsurf** que se disputó en Villa Gesell durante el mes de enero ante unas 2500 personas.
Mican Buzianis, también de USA, perteneciente a la categoría "waves" (olas) y Francisco Goya (argentino residente en Miami) ocuparon el segundo y tercer puestos respectivamente.

Jet-Ski Internacional
Del 15 al 22 de febrero habrá una escuela de perfeccionamiento, una exhibición y el Villa Gesell Jet-Ski Internacional. Esta serie de eventos se desarrollarán con la presencia de más de 15 competidores del extranjero, entre los que se encontrará el campeón de la presente temporada. El apoyo y fiscalización de las pruebas están a cargo de la Waterbike Professional Association, integrada por pilotos europeos y americanos.

Una mujer guardavidas...

(viene de tapa...)

-Matilde, ¿cómo surgió la idea de ser guardavidas?

-Mirá, yo llegué a Gesell con mis hijos y puse dos negocios, primero una cigarrería y después un local de artesanías, entonces Juan Carlos Galeano, dueño de un balneario geselino, me propone hacer un curso de guardavidas. El me conocía de Buenos Aires, yo nadaba en pileta; fui campeona argentina y seleccionada sudamericana en estilo mariposa. Al principio me negué, no me gustaba la idea de ser la única mujer, me daba vergüenza. Pero me convenció diciéndome que si en algún momento mis hijos estuvieran en peligro, no alcanzaría con ser buena nadadora, tenía que saber cómo rescatarlos y darles los primeros auxilios, porque a

veces no bastaba con sacarlo. No me quedó otra, le dije que sí sin dudarlo.

-¿Cuántos años tenías?

-Tenía 32, y dos varones de 10 años

-¿Cómo fue el curso?

-El curso duró tres meses, fue todo de primeros auxilios. Muy poco de práctica, porque no teníamos pileta cubierta ni posibilidades de llegar hasta Mar del Plata. Igualmente cuando alguien se anota para hacer un curso de esos, lo menos que tiene que saber es nadar. Nadamos algunos días en una pileta que había en Gesell en ese momento, "Gerta", e hicimos unas salidas al mar.

-¿Y después qué pasó?

-La municipalidad premió a los cinco mejores de la promoción con un puesto de guardavidas, y aunque no era mi intención trabajar, no podía despreciar ese ofrecimiento, era un honor ser uno de ellos.

-¿Cómo se tomaba a una mujer guardavidas en ese momento?

-La gente en general lo tomaba bien, la sorpresa era para el que estaba pidiendo auxilio. En ese momento no había protectores labiales así que yo usaba mi rouge, y cuando iba a rescatar a alguien -por lo general varones, que son más arriesgados- me veían y se trataban de recomponer, entonces yo les decía que si estaban bien me iba y ahí sí, me pedían por favor que los ayudara.

-¿Te acordás de alguna anécdota?

-Sí, una vez que el mar estaba muy picado fui a rescatar a un señor que pedía auxilio y cuando llegué me dijo: "tenga cuidado que por acá está el peligroso", yo le dije que "por eso justamente vengo a buscarlo, usted está pidiendo auxilio", "No, no, yo no"; "bueno, entonces me voy", y cuando hice el ademán de irme me dijo "no, por favor, venga a ayudarme".

Era bastante difícil porque los tipos querían demostrar que no pasaba nada y complicaban la cosa.

-¿Mientras estabas parada en la orilla te hacían muchas preguntas?

-Sí, las preguntas de rigor que les hacen a todos los guardavidas. Algunas parece que se las tuvieran estudiadas: que cuándo sube el mar, cuándo baja, si hay tiburones, si atacan.

-¿Qué diferencia tenía ser mujer?

-No he tenido inconvenientes importantes. Yo

patrullaba y me limitaba a lo mío. Tenía sí una gran preocupación; cumplía estrictamente el horario y a veces hasta más tiempo, porque si algún día tenía la desgracia de no poder sacar a alguien o no llegar a tiempo, tenía la certeza de que el comentario iba a ser: "claro, no pudo, le faltó fuerza, se asustó, tuvo miedo por que es mujer". Pero si le pasa a un varón seguramente fue la fatalidad.

-¿Tu responsabilidad era doble, entonces?

-Sí, además me sentía responsable por las guardavidas que pudieran venir detrás. Pensaba que si yo fallaba les estaba cerrando las puertas a las demás.

-Te salió bien, porque después vinieron más, ¿no es cierto?

-Sí, pero yo creí que iban a ser más todavía. Son poquitas.

Está Mónica Mika del balneario Peter y en el balneario de Juan Carlos Galeano, Brujas, tengo entendido que también hay una chica.

-¿Te gusta tu profesión?, ¿Qué siente el guardavidas?

-Ser guardavidas es hermoso. Siempre me gustó hacer todo lo que estuviera a mi alcance para ayudar al prójimo.

Creo que la persona que quiera ser guardavidas tiene que nacer con un poco de amor hacia los demás, si no no se puede hacer este trabajo.

Basta con verla a Matilde Ontiveros para darse cuenta de que es una persona con un gran corazón. Hoy tiene 53 años, algunos kilos de más y un problema en la piel que le impide estar al sol, producto de un shock nervioso. Pero ella asegura: "este año estoy mejor, intentando bajar de peso, y el problema en la piel lo tengo que superar".

Se la ve siempre en "Matilde" supervisando todo, si bien el balneario lo vendió en 1991, cuando falleció uno de sus hijos, el que más la acompañaba. De todos modos los nuevos dueños son sus amigos y saben lo que ese lugar significa para ella.

Matilde sale a nadar de vez en cuando, prefiere el mar cuando está "planchado". "Entro cuantas veces puedo porque adentro del agua no tengo ningún problema, los problemas los tengo en tierra", agrega con su sonrisa bonachona.

Romina Magnani



Matilde Ontiveros con su perro



La Jirafa Roja

Av. 3 entre Paseos 104 y 102

CAFE - CREPS



"Con toda su historia"

Villa Gesell

Vivero EMILIA

Decoraciones
Parques - Jardines
Servicio permanente
Riego por aspersión
Sanidad vegetal
Cultivos propios

Av. 3 (e/ 130 y 130 bis)
VILLA GESELL

Tel. 6-7051

PERFUMERIA - PAÑALES
y Artículos de limpieza

SUR: Av. 3 y 140
CENTRO: Av. 3 y 107
(junto al Banco Provincia)
NORTE: Av. Bs. As. y Av. 5

farmacia

Sánchez Muriel

av. 3 y paseo 140
6 - 6 1 2 6

Lavadero Industrial

WAMILO

Boulevard y Paseo 145
6-6184 / 6296



5

ECOS

PLOMERIA
Servi - Mant

WALTER ZUCCARINO

Servicio de Mantenimiento
Plomería - Gas - Sanitarios
Desagües - Impermeabilizaciones

Paseo 146 y Av. 12 Tel. (0255) 6-0891 Villa Gesell

LAVE-RAP

Av. 3 y Paseo 130

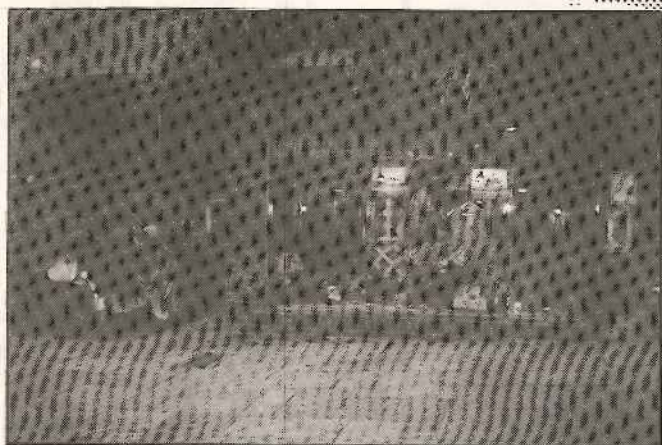
Fuimos los Primeros y lo seguimos siendo.

Compruébelo

Atendido por sus dueños. Usamos CLORURO de BENZALCONIO

La Mansa

La Mansa, Av. Buenos Aires y Av. 3.



En Gesell hay dos negocios de alto nivel: **La Mansa**, que es una **talabartería con prendas y artículos de carpincho y nobuk y todo para la equitación**, y **María Dolores**, de **ropa íntima**, **Karina Rabolini** y **Victoria Secret**, entre otras.

Las dueñas son dos jóvenes empresarias geselinas, **Susana Bareiss** y **Dolores Pagano**. Ellas no sólo saben de buen gusto, sino también de negocios. Abrieron **La Mansa** en el verano del '92 y en julio estuvieron en Expo - Utilísima en Buenos Aires. Su stand recibió las felicitaciones de la producción de Utilísima y volvieron para la exposición ganadera en la Rural, con un reconocido lugar.

Este verano inauguran **María Dolores**, que es el resultado de un proyecto para crear un espacio distinto donde ofrecer al público lencería y corsetería de primera calidad; la idea es compartir con las mujeres un espacio tranquilo y cómodo para la elección de su ropa interior.

Susi y **Lola** contemplaron una gran cantidad de detalles que abarcaron la elección del lugar, su decoración, y la selección de las mejores marcas. Se las ve siempre supervisando que todo funcione como debe ser.

María Dolores

María Dolores, Av. 3 y Paseo 104, Galería Torino



*María Dolores,
un lugar tan interior
como su ropa*

Toda una Señora empanada

La Señora Empanada está desde hace 15 años en Villa Gesell y es la única casa de empanadas para llevar con el sistema de cocción en el momento del pedido. Sus especialidades son 12; los gustos van de los tradicionales a los más exóticos, por ejemplo la **agridulce con ananá**, **queso Port salut**, **canela y azúcar**, o la famosa **sardichela: queso Port salut, anchoas y salsa de tomate**. Todas fritas y ahora también al horno.

Sus dueños son los mismos que atienden el local: **Rosa**, sus hijos **Sergio** y **Fernando**, la novia de Fernando y **Sebastián**, un amigo. La calidez los caracteriza, y dicen que están agradecidos de la confianza que los clientes depositan en ellos y de que los sigan desde hace tantos años.



Un barcito para la estación de "Los Pinos"

La parada de micros de "Los Pinos" en Avenida Boulevard y Buenos Aires, ahora tiene un bar para matizar la espera con un café de por medio. Esta idea fue del "inimitable" doctor Hans, el mismo dueño de La Pérgola Paddle, que está al lado del bar, y del que hablamos en el primer número. ¡Gran ocurrencia!

La Pérgola Paddle, y el barcito de Av. Boulevard y Bs. As. (parada de micros)



LOS CAMPEONES **Rock & Pop**

Durante el mes de enero **Quadra 5** repartió los premios prometidos, las entradas para los recitales que organizará este año la **Rock and Pop**. Los ganadores fueron: en la primera quincena **BROWN**, y en la segunda,

DE ENERO **Quadra** **Futbol-Paddle**

AVDA. 1 Y PASEO 129 - VILLA GESELL

LINERS, ganadores también de los torneos del año pasado. Ambos de la Capital Federal. Febrero sigue a "full" con los campeonatos, uno por quincena. Habrá la misma cantidad de premios a repartir.

En SAN MARTIN DE LOS ANDES y en VILLA GESELL la misma pizzería

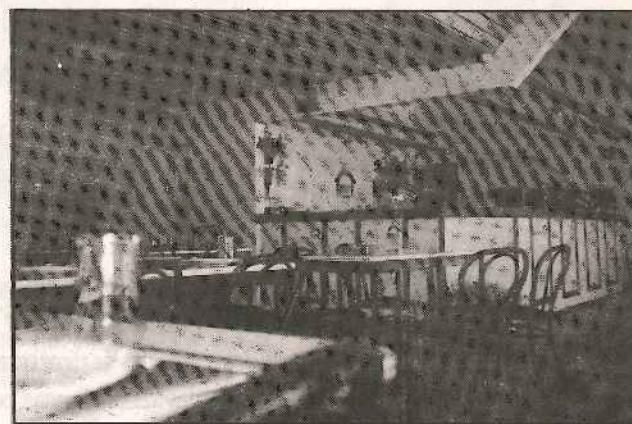
La pizzería **Daffy** comenzó en Villa Gesell; su fina masa crocante y sus exóticas variedades conquistaron, se hicieron irresistibles y también llegaron a San Martín de los Andes.

Desde el tranquilo Barrio Norte la juvenil y agradable atención de la pizzería llega hasta la casa de sus clientes.



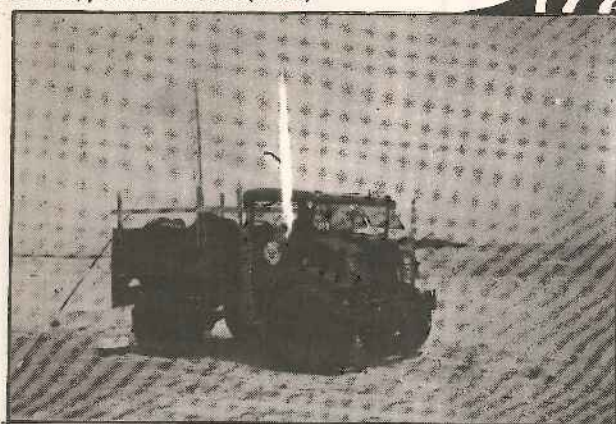
Ricky y sus especialidades en el artesanal horno y los que esperan lo siguen paso a paso mientras comen **pancitos de pizza** en la barra. **Camilo**, el **Mono** y **Guille** (el periodista), son los que se encargan de atender a los que se sientan en el salón y en la terraza de Daffy. En la playa, el deporte y los juegos están a cargo de **Mariano**.

La pizzería está en Av. Buenos Aires y Av. 10, y está abierta también al mediodía. Pueden realizarse pedidos telefónicos al 6-7040



6 ECOS

El camión, y el Faro Querandí (de atrás)



"PEARL HARBOR" Excursiones, Pesca, Caza y Camping

Pearl Harbor es la única casa en Villa Gesell que hace excursiones de pesca al faro Querandí, organizadas de acuerdo al grupo que vaya. "Y la gente vuelve, es increíble como se enganchan, dice Darío, uno de los dueños.

Las salidas son todos los días en camiones de guerra canadienses de doble tracción y gomas de avión; se va en busca de *corvina negra, cazón y tiburones*. La excursión dura todo el día, se puede comer en el bar de Prefectura que está junto al Faro o bien llevarse la vianda. Los que sólo quieren pasear también pueden disfrutar del viaje en estos vehículos; hay excursiones de cinco horas aproximadamente, que pasan por Mar Azul, Mar de las Pampas, el Cementerio de los Caracoles y llegan hasta Faro Querandí.

Por los equipos de pesca no hay problema, "Pearl Harbor" los alquila o vende en su local de **PESCA, CAZA y CAMPING** que está ubicado en Paseo 111 N° 293 (entre avenidas 2 y 3).

SERVICIOS ESPECIALES

Larga Distancia 19
Larga Dist. Internacional 19
Informaciones 110
Reparaciones 114
Administración 62200/63006
63000/63400

OFICINA PUBLICA TELEX, FAX,
NACIONAL E INTERNACIONAL

Télex: 30953 CTGLAR
Fax: (0255) 62524
Fax en Casa de Villa Gesell en
Buenos Aires: (01) 46-5199

EMERGENCIAS

Bomberos Voluntarios 62600
Comisaría Deleg. Terminal 101
Coop. Electr. Reparac. 62596
Comisaría 62203
Cruz Roja 63297
Dispensario Antirrábico 62705
Hospital de Agudos 62618
H. de Agudos, Emergencias... 116
Obras Sanitarias 62070
Telefonogramas 62700
Seguridad en Playa 63005
Municipalidad 62443
Clínicas privadas
Villa Gesell 62455
Del Sol 66455

Una casa de té con historia

La casa donde vivió durante diez años Roberto Gesell, uno de los hijos del fundador de la Villa y dueño del acuario geselino, es hoy una casa de té: "Vi voglio bene". La dueña, **Bianca Spadoni** (hija de italianos), tiene visión



para los lugares exclusivos. Después de estar varios años estudiando en Italia volvió a la Argentina y decidió transformar la casa que construyeron sus padres en 1967 en un lugar para disfrutar de buenas compañías y también del arte. En "Vi voglio bene" hay una

galería de arte que estará ocupada los primeros días de febrero por una muestra plástica, y también se verán fotografías y artesanías.

En enero José Luis Gammuto pasó por lo de Bianca con su guitarra clásica y folklórica.

Las especialidades de esta casa de té son riquísimas, por la mezcla del clásico gusto inglés y el toque italiano que le pone su dueña a las recetas.

FARMACIAS DE TURNO

FEBRERO

	De 8,30 a 20,30	De 20,30 a 8,30
Martes 9	Sánchez Muriel	Nueva Romiti
Miércoles 10	Ferreya	Spiner
Jueves 11	Raftacco	Mujica
Viernes 12	Fernández	Veli
Sábado 13	Huber	Praschker
Domingo 14	Alvarez	Romiti
Lunes 15	Nueva Romiti	Sánchez Muriel
Martes 16	Spiner	Ferreya
Miércoles 17	Mujica	Raftacco
Jueves 18	Veli	Fernández
Viernes 19	Praschker	Huber
Sábado 20	Romiti	Alvarez
Domingo 21	Sánchez Muriel	Nueva Romiti
Lunes 22	Ferreya	Spiner
Martes 23	Raftacco	Mujica
Miércoles 24	Fernández	Veli
Jueves 25	Huber	Praschker
Viernes 26	Alvarez	Romiti
Sábado 27	Nueva Romiti	Sánchez Muriel
Domingo 28	Spiner	Ferreya

MARZO

Lunes 1	Mujica	Raftacco
Martes 2	Veli	Fernández
Miércoles 3	Praschker	Huber
Jueves 4	Romiti	Alvarez
Viernes 5	Sánchez Muriel	Nueva Romiti

DIRECCIONES

Spiner.
Av. Buenos Aires entre Av. 3 y Av. 4. Tel 68376.
Raftacco.
Av. 3 y Pasaje 104. Tel 63440.
Mujica.
Av. 3 y Pasaje 106. Tel 63269.
Veli.
Av. 3 y Pasaje 109. Tel 62327.
Fernández.
Av. 3 y Pasaje 111. Tel 63228.
Praschker.
Av. 3 y Pasaje 114. Tel 62474.
Huber.
Av. 3 y Pasaje 121. Tel 63189.
Romiti.
Av. 9 y Pasaje 123. Tel 63445.
Alvarez.
Av. 3 y Pasaje 130. Tel. 60506.
Sánchez Muriel.
Av. 3 y Pasaje 140. Tel 66126.
Ferreya.
Av. Buenos Aires entre 211 y Boulevard. Tel 60705.
Nueva Romiti.
Av. 3 y Pasaje 146.

PADDLE



- 3 Canchas auto-trenantes
- Torneos: todas las categorías
- Clases individuales y grupales

BOULEVARD y BS. AS. (ex Morganti)
Reservas 68329

10% DESCUENTO (en la cancha)
PRESENTANDO ESTE AVISO



Av. 3 y Paseo 139 Tel 6-0827

Ventas por Mayor y Menor



MALDONADO
INMOBILIARIA

VILLA GESELL
Av. San Martín 954 C.C. 49
Fax: (0255) 62712
Tel. 6-2611 / 2250
Telediscado 0255
Telex C.T.V.G. AR 30953
BUENOS AIRES
Particular
Tel. 812-2240

LA CANASTA RESTAURANT

EL RESTAURANT DE LA COMIDA
EXCLUSIVA

Av. 3 y PASEO 104 TEL. (0255) 62702
VILLA GESELL



la hoja perdida

ECOLOGIA:

Otra oferta noble en Villa Gesell

Bajo la consigna de "Grupo de Rescate Ecológico", el grupo VERDEMAR, fundado y liderado por Alejandro Herrera, se ofrece como una realidad generosa y optimista en Villa Gesell.

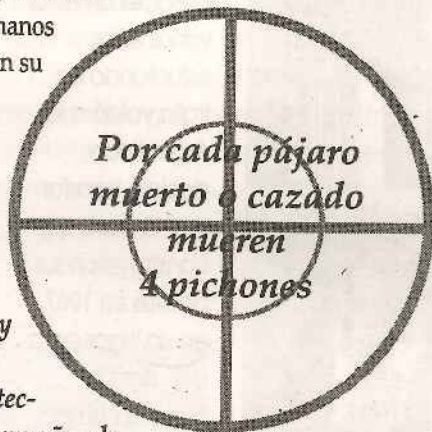
Su existencia data de varios años, y demás está decir que, como varios grupos ecológicos, su accionar es puramente vocacional, teniendo como finalidad preservar este oasis de algunas manos destructoras y contaminantes que sólo piensan en su conveniencia.

Tal vez porque en mucho su carácter se asemeja a la docencia, es que sus logros sean poco renombrados y su tarea silenciosa. Sin embargo sus acciones y mensajes son concretos y claros:

Evitar la eliminación de todo tipo de árboles y animales. Concientización para realizar una poda correcta y no despiadada. Rescate y protección de animales que aparecen en la playa. Campañas de reforestación en diversos lugares de la Villa. Campañas de docencia hacia toda la comunidad en temas generales como son: basura, quema de plantas y residuos, evitar la contaminación, etcétera.

Respecto a estas últimas campañas el grupo VERDEMAR llevó a cabo el denominado "proyecto pila" que, como ellos mismos aclaran, lo implementan en el ámbito de saneamiento invitando a la participación de todos los geselinos que quieran realmente un lugar no contaminante.

Es para emular, ¿no les parece?



Rubén Flores

EN LAS ALAS DE LA NOCHE

En una noche despojada de noche descubrí la voz de una estrella, el eco de los muertos, las alas del tiempo.

Algo que no había estado nunca desapareció.

En la intimidad del infinito ví volar un pájaro, presentí la luna y el silencio y me rozaron los destellos del mañana; por fin, alcancé las sombras de las sombras.

Por un instante creí comprender el gran misterio. Sentí miedo.

Juan Pablo Trombetta
Palermo, octubre de 1992

LA PARRA

Recuerdo aquel niño
recuerdo la parra,
y al anciano trepado
a la escala,
descolgando racimos
con sus manos ajadas.

Recuerdo las uvas
redondas, pequeñas,
de tan negras azules,
de tan dulces amargas.

Recuerdo el almíbar estallando
en la boca,
entre flores y arbustos,
entre hojas de parra.

Y recuerdo...
mas hoy ya no hay uvas,
tampoco la parra;
y no está el anciano
de tierna mirada...

El niño ya es hombre
aunque todo daría,
bien sabe su alma,
por tomar en sus manos
de aquellas manos ajadas,
los perlados racimos
de la vieja parra.

Yo, enero de 1989



"La lucha del hombre contra el poder, es la lucha de la memoria contra el olvido"

(Milan Kundera)



AÑO 1 Número 2 Febrero 1993

BADIA DESDE PINAMAR

Por PLAYA VERDE, la FM 99.1, Juan Alberto Badía continúa hasta fines de febrero con su programa "Pinamar para amar", de 12 a 15 horas. Transmite directamente desde el balneario CR. Hay música, ideas, noticias y todos los chismos. Junto con él están Pitty Beillard en el móvil, recorriendo Pinamar, y en la producción Marisa Ramón Badía al frente de un equipo de trabajo de ocho personas, hijos y sobrinos de la familia, de 13 a 21 años.

Vi voglio bene
casa de té de Bianca Spadoni

ALGO DISTINTO EN EL SUR. TÉ CON TORTAS Y SALA DE EXPRESIONES ARTÍSTICAS: MUESTRAS PLÁSTICAS, ARTES, FOTOGRAFÍA Y OTRAS...

Paseo 138 entre Avdas. 1 y 2
Villa Gesell

DIESEL GIACOBINO

CONGRESO 3986 Capital

TELEFONO 541-5872